

**HU: FREE ORCHID COLOR - mosógél**

**színes szövetekhez**

**FELHASZNÁLÁS:** a FREE mosógél a piszkos textíliákat, mosásuk során, hatékonyan tisztává és frissé teszi. Tartalmaz: Nátrium-klorid, Nátrium-lauril-szulfát, 5-klór- 2-metil-2H-izotiazol-3-on, 2-metil-2H-izotiazol-3-on (3:1) keveréke; 2-oktil-2H-izotiazol-3-on

**Veszély** Allergiás bőrreakciót válthat ki. Súlyos szemkárosodást okoz. Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. Gyermekektől elzárva tartandó. HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon orvoshoz. Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni. A tartalom/edény elhelyezése hulladékékként: a helyi/területi/országos/nemzetközi előírásoknak megfelelően. **Összetétel a 648/2004-es sz. rendelet szerint:** Anionos felületaktív anyagok: 5-15 %, tartósítószer (METHYLSOETHANOLAMINE, METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE), parfüm, színezőanyag. **Tárolási feltételek:** Tárolja alaposan lezárva, száraz helyen, 5-35 °C fok között és óvja a közvetlen napfénytől és hőforrásoktól. A termék sorozatszámát megfelel a gyártási dátumnak. Minőségét megőrzi a gyártástól számított 36 hónapig (lásd a csomagoláson). **Gyártó:** PR Group Kft, Ukrajna. **Forgalmazó:** Active Distribution Europe Kft. 4481, Hungary, Nyíregyháza, Muskotály utca 93. A. ép., www.activedistribution.eu, info@activedistribution.eu, +36203150456, +36306753406.



**Pericol** Poate provoca o reacție alergică a pielii. Provoacă leziuni oculare grave. Nociv pentru organismele acvatice, provocând daune pe termen lung. Nu lasați la îndemana copiilor. ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: Clătiți cu multă apă. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de câteva minute. Dacă este necesar, îndepărtați lentilele de contact dacă se poate rezolva cu ușurință. Continuați să clătiți. Consultați imediat un medic. Dacă apar iritații sau erupții cutanate: consultați un medic. Eliminarea conținutului/recipientului ca deșeu: în conformitate cu reglementările locale/teritoriale/ naționale/ internaționale. **Lista ingredientelor conform regulamentului 648/2004:** Surfactanți anionici: 5-15%, conservanți (METHYLSOETHANOLAMINE, METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE), Parfum, coloranți. **Condiții de pastre:** a se păstra la o temperatură de la +5 °C la +35 °C, într-un recipient bine închis, ferit de lumina directă a soarelui și sursele de căldură. Numărul lotului corespunde datei de fabricație. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Perioada de valabilitate: 36 luni de la data fabricației. **Producător:** PR Group SRL, Ucraina. **Distribuitor în România:** Gabis Fortuna SRL, strada Egretei nr. 3, or Braşov, România. Tel.: +40723767435, gabisfortuna2018@gmail.com. **Distribuitor în Moldova:** TMMARKET SRL, mun. Chisinau, str. Uzinelor 4/2, www.telemarket.md, office@telemarket.md tel:068888121. **UA: FREE ORCHID COLOR – гель для прання кольорових тканин** ЗАСТОСУВАННЯ: мийний засіб Free призначений для видалення забруднень із тканин у процесі прання та надання їм свіжості. **Небезпека** Містить: хлорид натрію, лауретсульфат натрію, суміш 5-хлор-2-метил-2H-ізотіазол-3-он, 2-метил-2H-ізотіазол-3-он (3:1). ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ТА СПЕЦІАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Може викликати алергічну реакцію шкіри. Викликає серйозні пошкодження очей. Шкідливий для водних організмів, завдає тривалої шкоди. Зберігати у недоступному для дітей місці. У РАЗІ ПОТРАПЛЕННЯ НА ШКІРУ: промити великою кількістю води з милом. ПРИ ПОПАДАННІ В ОЧІ: Обережно промийте водою протягом кількох хвилин. При можливості зніміть контактні лінзи і продовжуйте полоскання. Негайно зверніться до лікаря. У разі подразнення шкіри або висипу: зверніться до лікаря. Після використання упакунку утилізувати як побутові відходи: відповідно до місцевих / регіональних / національних / міжнародних правил. **Склад згідно з Регламентом ЄС № 648/2004:** аніонні поверхнево-активні речовини 5-15%, консерванти (METHYLSOETHANOLAMINE, METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE), парфумерна композиція, барвники. Умови зберігання: зберігати в сухому місці при температурі від +5 °C до +35 °C, у щільно закритій тарі, оберігати від дії прямих сонячних променів та джерел тепла. Номер партії співпадає з датою виготовлення. Дата виготовлення: Дивись на упаковці. Термін придатності: 36 місяців з дати виготовлення. **Виробник:** ТОВ «ПР ГРУП», 90300, Україна, Закарпатська обл., м.Виноградів, пл.Миру, 6, тел. 0 800 40 1111, www.prgroup.ua, info@prgroup.ua. **HR/BIH: FREE COLOR gel za pranje obojenih tkanina** **UPOTREBA:** gel za pranje FREE učinkovito čini prljave tkanine čistima i svježima tijekom pranja. Sadrži: Mješavina Natrijev klorid, Natrijev lauril sulfat, reakcijska smjesa: 5-kloro-2-metil-2H-izotiazol-3-ona i 2-metil-2H-izotiazolin-3-ona (3:1), 2-oktil-2H-izotiazol-3-on **Opasnost** Može izazvati alergijsku reakciju kože. Uzrokuje ozbiljna oštećenja oka. Štetno za vodene organizme, uzrokuje dugotrajne štete. Čuvati izvan dohvata djece. AKO JE NA KOŽI: Operite s puno vode. U SLUČAJU DODIRSA S OČIMA: Lagano isperite vodom nekoliko minuta. Po želji, ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastavite s ispiranjem. Odmah se posavjetujte s liječnikom. U slučaju iritacije kože ili osipa: potražite liječničku pomoć. Odlaganje sadržaja/spremnika kao otpada: u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalnim/međunarodnim propisima. **Sastav u skladu s Uredbom 648/2004:** Anionske površinski aktivne tvari: 5–15%, konzervansi (METHYLSOETHANOLAMINE, METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE), parfem, boje. Uvjeti čuvanja: Čuvati na suhom mjestu na temperaturi od +5°C do +35°C u dobro zatvorenoj ambalaži, dalje od izravne sunčeve svjetlosti i izvora topline. Broj serije odgovara datumu proizvodnje. Datum proizvodnje: Vidi na pakiranju. Rok trajanja: 36 mjeseca od datuma proizvodnje. **Proizvođač:** PR Group LLC, Ukrajina. Distributer: Active Distribution Europe Kft. 4481, Mađarska, Nyíregyháza, Muskotály utca 93. A. zgrada, www.activedistribution.eu, info@activedistribution.eu, +36203150456, +36306753406.

**HU: FREE ORCHID COLOR - mosógél**  
**színes szövetekhez**  
**FELHASZNÁLÁS:** a FREE mosógél a piszkos textíliákat, mosásuk során, hatékonyan tisztává és frissé teszi. Tartalmaz: Nátrium-klorid, Nátrium-lauril-szulfát, 5-klór- 2-metil-2H-izotiazol-3-on, 2-metil-2H-izotiazol-3-on (3:1) keveréke; 2-oktil-2H-izotiazol-3-on

**Veszély** Allergiás bőrreakciót válthat ki. Súlyos szemkárosodást okoz. Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. Gyermekektől elzárva tartandó. HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon orvoshoz. Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni. A tartalom/edény elhelyezése hulladékékként: a helyi/területi/országos/nemzetközi előírásoknak megfelelően. **Összetétel a 648/2004-es sz. rendelet szerint:** Anionos felületaktív anyagok: 5-15 %, tartósítószer (METHYLSOETHANOLAMINE, METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE), parfüm, színezőanyag. **Tárolási feltételek:** Tárolja alaposan lezárva, száraz helyen, 5-35 °C fok között és óvja a közvetlen napfénytől és hőforrásoktól. A termék sorozatszámát megfelel a gyártási dátumnak. Minőségét megőrzi a gyártástól számított 36 hónapig (lásd a csomagoláson). **Gyártó:** PR Group Kft, Ukrajna. **Forgalmazó:** Active Distribution Europe Kft. 4481, Hungary, Nyíregyháza, Muskotály utca 93. A. ép., www.activedistribution.eu, info@activedistribution.eu, +36203150456, +36306753406.

**Pericol** Poate provoca o reacție alergică a pielii. Provoacă leziuni oculare grave. Nociv pentru organismele acvatice, provocând daune pe termen lung. Nu lasați la îndemana copiilor. ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: Clătiți cu multă apă. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de câteva minute. Dacă este necesar, îndepărtați lentilele de contact dacă se poate rezolva cu ușurință. Continuați să clătiți. Consultați imediat un medic. Dacă apar iritații sau erupții cutanate: consultați un medic. Eliminarea conținutului/recipientului ca deșeu: în conformitate cu reglementările locale/teritoriale/ naționale/ internaționale. **Lista ingredientelor conform regulamentului 648/2004:** Surfactanți anionici: 5-15%, conservanți (METHYLSOETHANOLAMINE, METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE), Parfum, coloranți. **Condiții de pastre:** a se păstra la o temperatură de la +5 °C la +35 °C, într-un recipient bine închis, ferit de lumina directă a soarelui și sursele de căldură. Numărul lotului corespunde datei de fabricație. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Perioada de valabilitate: 36 luni de la data fabricației. **Producător:** PR Group SRL, Ucraina. **Distribuitor în România:** Gabis Fortuna SRL, strada Egretei nr. 3, or Braşov, România. Tel.: +40723767435, gabisfortuna2018@gmail.com. **Distribuitor în Moldova:** TMMARKET SRL, mun. Chisinau, str. Uzinelor 4/2, www.telemarket.md, office@telemarket.md tel:068888121. **UA: FREE ORCHID COLOR – гель для прання кольорових тканин** ЗАСТОСУВАННЯ: мийний засіб Free призначений для видалення забруднень із тканин у процесі прання та надання їм свіжості. **Небезпека** Містить: хлорид натрію, лауретсульфат натрію, суміш 5-хлор-2-метил-2H-ізотіазол-3-он, 2-метил-2H-ізотіазол-3-он (3:1). ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ТА СПЕЦІАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Може викликати алергічну реакцію шкіри. Викликає серйозні пошкодження очей. Шкідливий для водних організмів, завдає тривалої шкоди. Зберігати у недоступному для дітей місці. У РАЗІ ПОТРАПЛЕННЯ НА ШКІРУ: промити великою кількістю води з милом. ПРИ ПОПАДАННІ В ОЧІ: Обережно промийте водою протягом кількох хвилин. При можливості зніміть контактні лінзи і продовжуйте полоскання. Негайно зверніться до лікаря. У разі подразнення шкіри або висипу: зверніться до лікаря. Після використання упакунку утилізувати як побутові відходи: відповідно до місцевих / регіональних / національних / міжнародних правил. **Склад згідно з Регламентом ЄС № 648/2004:** аніонні поверхнево-активні речовини 5-15%, консерванти (METHYLSOETHANOLAMINE, METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE), парфумерна композиція, барвники. Умови зберігання: зберігати в сухому місці при температурі від +5 °C до +35 °C, у щільно закритій тарі, оберігати від дії прямих сонячних променів та джерел тепла. Номер партії співпадає з датою виготовлення. Дата виготовлення: Дивись на упаковці. Термін придатності: 36 місяців з дати виготовлення. **Виробник:** ТОВ «ПР ГРУП», 90300, Україна, Закарпатська обл., м.Виноградів, пл.Миру, 6, тел. 0 800 40 1111, www.prgroup.ua, info@prgroup.ua. **HR/BIH: FREE COLOR gel za pranje obojenih tkanina** **UPOTREBA:** gel za pranje FREE učinkovito čini prljave tkanine čistima i svježima tijekom pranja. Sadrži: Mješavina Natrijev klorid, Natrijev lauril sulfat, reakcijska smjesa: 5-kloro-2-metil-2H-izotiazol-3-ona i 2-metil-2H-izotiazolin-3-ona (3:1), 2-oktil-2H-izotiazol-3-on **Opasnost** Može izazvati alergijsku reakciju kože. Uzrokuje ozbiljna oštećenja štete. Čuvati izvan dohvata djece. AKO JE NA KOŽI: Operite s puno vode. U SLUČAJU DODIRSA S OČIMA: Lagano isperite vodom nekoliko minuta. Po želji, ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastavite s ispiranjem. Odmah se posavjetujte s liječnikom. U slučaju iritacije kože ili osipa: potražite liječničku pomoć. Odlaganje sadržaja/spremnika kao otpada: u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalnim/međunarodnim propisima. **Sastav u skladu s Uredbom 648/2004:** Anionske površinski aktivne tvari: 5–15%, konzervansi (METHYLSOETHANOLAMINE, METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE), parfem, boje. Uvjeti čuvanja: Čuvati na suhom mjestu na temperaturi od +5°C do +35°C u dobro zatvorenoj ambalaži, dalje od izravne sunčeve svjetlosti i izvora topline. Broj serije odgovara datumu proizvodnje. Datum proizvodnje: Vidi na pakiranju. Rok trajanja: 36 mjeseca od datuma proizvodnje. **Proizvođač:** PR Group LLC, Ukrajina. Distributer: Active Distribution Europe Kft. 4481, Mađarska, Nyíregyháza, Muskotály utca 93. A. zgrada, www.activedistribution.eu, info@activedistribution.eu, +36203150456, +36306753406.

4-5 KG-OS MOSÓGÉPEKHEZ / PENTRU MAȘINI DE SPALAT 4-5 KG / ДЛЯ ПРАЛЬНИХ МАШИН 4-5 КГ

50 ml 75 ml 75 ml 100 ml 75 ml

4 820196 011392 06880310

ISO 9001:2018 Quality management system  
 TU Y 20.4-39939602-002:2018

UFİ: 20WP-FFS8-J009-MTJA  
 Mennyiség / Greutate netă /  
 Номинальний об'єм /  
 Kapacitet: **4000 ml** ±1,5% e

30°C 40°C 60°C 90°C

FREE

**4-5 KG-OS MOSÓGÉPEKHEZ / PENTRU MAȘINI DE SPALAT 4-5 KG / ДЛЯ ПРАЛЬНИХ МАШИН 4-5 КГ**

**Lágy/Közepesen kemény (Lágy vagy közepesen kemény víz)/ Apă moale / Moderat dură (Apă cu duritate mică sau medie)/ М'яка / Средньо жорстка вода (М'яка або середньо жорстка вода)**

**Kemény/Nagyon Kemény (Magas vagy nagyon magas keménységű víz)/ Apă dură / Foarte dură (Apă cu duritate ridicată sau foarte ridicată) / Жорстка / Дуже жорстка вода (Високий або дуже високий рівень жорсткості води)**

**UFİ: 20WP-FFS8-J009-MTJA**

Mennyiség / Greutate netă /  
 Номинальний об'єм /  
 Kapacitet:

**4000 ml** ±1,5% e

**ISO 9001:2018 Quality management system**

**TU Y 20.4-39939602-002:2018**

**Enyhén szennyezett szövetekhez/ Pentru țesături ușor murdare/ Для несильно забруднених тканин**

**50 ml**

**75 ml**

**Erősen szennyezett szövetekhez/ Pentru țesături intens murdare/ Для сильно забруднених тканин**

**75 ml**

**100 ml**

**Kézi mosáshoz, 10 liter vízhez**

**Pentru spălare manuală — la 10 litri de apă**

**Для ручного прання — на 10 літрів води**

**75 ml**



068080310